



Cités Unies
Weltbund der Partnerstädte

Accord de Jumelage

Communes

de

Maurepas-Leforest

et

Erbes-Büdesheim



Étant donnée l'expérience de l'Histoire et conscientes qu'apprendre à

se connaître

se comprendre et à

se respecter mutuellement

constitue la meilleure garantie d'une amitié solide et durable entre les peuples, les Municipalités de MAUREPAS-LEFOREST et d'ERBES-BÜDESHEIM scellent officiellement le JUMELAGE de leurs deux communes avec la promesse solennelle

de favoriser dans l'avenir les rencontres de leurs représentants municipaux

de rendre possible et de consolider les liens entre les groupes, les familles et les citoyens de nos deux communes sur le plan scolaire, culturel, sportif, professionnel et de l'amitié.

Aufgrund der geschichtlichen Erfahrung und im Bewusstsein, dass

einander kennenzulernen,

einander zu verstehen und

einander zu respektieren

die beste Garantie für eine dauerhafte und feste Freundschaft zwischen den Völkern ist, besiegeln die Gemeinderäte von

Maurepas-Leforest und Erbes-Büdesheim offiziell die Partnerschaft ihrer beiden Gemeinden mit dem feierlichen Versprechen, auch in Zukunft Begegnungen der Gemeindevertreter und Kontakte zwischen Gruppen, Familien und einzelnen Personen zu fördern, sowie schulische, kulturelle, sportliche, berufliche und freundschaftliche Beziehungen zwischen den Bewohnern unserer beiden Gemeinden zu ermöglichen und zu festigen.

**AFIN DE CONTRIBUER A L'ENTENTE COMPLÈTE
ENTRE NOS DEUX PEUPLES**

**Damit wir so zur vollständigen Eintracht
zwischen unseren beiden Völkern beitragen.**

Fait à ERBES-BÜDESHEIM le 20 août 2005

Erbes-Büdesheim, 20 August 2005

für Maurepas-Leforest

Claude Barloy
Bürgermeister der Gemeinde
Maurepas-Leforest

für Erbes-Büdesheim

Heinz-Hermann Schnabel
Bürgermeister der Ortsgemeinde
Erbes-Büdesheim